

# Είναι **εντάξει** να ρωτάς

Ερωτήσεις που μπορείτε να κάνετε στους γιατρούς σας σχετικά με τον **όγκο του εγκεφάλου** και τη θεραπεία



Το πρόγραμμα Supporting People with a Brain Tumour (Υποστήριξης Ατόμων με Εγκεφαλικό Όγκο) είναι μια Επιδοτούμενη πρωτοβουλία με τίτλο *Supporting People with Cancer* (Υποστήριξης Ατόμων με καρκίνο) του οργανισμού Cancer Australia που χρηματοδοτήθηκε από την Αυστραλιανή Κυβέρνηση.

## Ευχαριστίες

Το 2016, χορηγήθηκε χρηματοδότηση στην Brain Tumour Alliance Australia (Ένωση Ατόμων με Εγκεφαλικό Όγκο Αυστραλίας) για το πρόγραμμά της Supporting People with a Brain Tumour για να αναπτύξει νέο ενημερωτικό υλικό για ασθενείς με όγκο του εγκεφάλου, τους φροντιστές και τις οικογένειές τους περιλαμβανομένων ατόμων μεταναστευτικής καταγωγής.

Μια Οργανωτική Επιτροπή αποτελούμενη από τους Dr Danette Langbecker (Research Fellow, The University of Queensland), Dianne Legge (Olivia Newton-John Wellness & Research Centre - Austin Health), Dr Jonathan Parkinson (Neurosurgeon & Spinal Surgeon) and Sally Payne (Senior Advisor, IBTA) επέβλεψε το πρόγραμμα. Έλαβε βοήθεια από μια Ομάδα του Προγράμματος αποτελούμενη από τους Patricia Berman, Catherine Hindson, Janet Micallef, Susan Pitt, Rigoula Roussakis, Philip Steel, and Annabelle Wilson.

Η BTAA θα ήθελε να ευχαριστήσει τους ασθενείς με όγκο του εγκεφάλου, τους φροντιστές και τα μέλη των οικογενειών που συνέβαλαν στο πρόγραμμα με τη συμμετοχή τους στις Ομάδες Εστίασης τον Σεπτέμβριο 2017 για να εκφράσουν τις απόψεις και τις προτάσεις τους σχετικά με το ενημερωτικό υλικό.

Η BTAA θα ήθελε επίσης να ευχαριστήσει ιδιαίτερα την Dr Danette Langbecker, που ανέπτυξε το αρχικό φυλλάδιο «Είναι εντάξει να ρωτάς» το 2008 και τη Σχολή Δημόσιας Υγείας του Queensland University of Technology, που δημοσίευσε το αρχικό φυλλάδιο.



THE UNIVERSITY  
OF QUEENSLAND  
AUSTRALIA



## Πριν αρχίσετε το διάβασμα...

Μερικοί άνθρωποι θέλουν να γνωρίζουν πολλές λεπτομέρειες. Αισθάνονται ότι έχουν περισσότερο έλεγχο όταν γνωρίζουν όλα τα στοιχεία.

Άλλοι άνθρωποι θέλουν μόνο λίγες πληροφορίες. Στεναχωριούνται όταν τους λένε πάρα πολλές λεπτομέρειες. Μπορεί να θέλουν απλές πληροφορίες - για παράδειγμα, ποιο χάπι να πάρουν ή ποια θα είναι η θεραπεία τους. **Μην φοβάστε να πείτε στο γιατρό σας το πόσες πληροφορίες θέλετε να γνωρίζετε.**

Μπορεί να έχετε κι άλλες απορίες που δεν αναφέρονται εδώ. **Υπάρχει χώρος για να γράψετε τις δικές σας ερωτήσεις. Μπορείτε επίσης να γράψετε σημειώσεις.** Δεν υπάρχουν εύκολες απαντήσεις σε ορισμένες ερωτήσεις. Και μπορεί να χρειαστεί χρόνος για να βρείτε απαντήσεις. Μερικές φορές μπορεί να μην υπάρχει καμιά απάντηση ή απλά θα πρέπει να περιμένετε και να δείτε. Η συζήτηση με τους γιατρούς και τους νοσηλευτές σας μπορεί να σας βοηθήσει να αντιμετωπίσετε τις ανησυχίες σας.

## Πώς να μιλήσετε στο γιατρό σας:

- Πηγαίνετε στο γιατρό μαζί με κάποιο γνωστό σας άτομο ή μέλος της οικογένειάς σας. Το άτομο αυτό μπορεί να σας βοηθήσει να θυμάστε τα πράγματα για τα οποία μιλήσατε με το γιατρό.
- Εάν έχετε απορίες, ενημερώστε το γιατρό σας στην αρχή της επίσκεψής σας.
- Εάν έχετε πολλές ερωτήσεις, ζητήστε από την υπάλληλο της ρεσεψιόν να σας κλείσει ραντεβού μεγαλύτερης διάρκειας.
- Τα πάντα είναι καινούργια για εσάς. Είναι σημαντικό να ενημερώσετε το γιατρό σας εάν δεν καταλαβαίνετε κάτι που σας είπε.
- Δεν είναι κακό να πείτε στο γιατρό σας ότι δεν καταλαβαίνετε.
- Είναι φυσιολογικό να θέλετε να ακούσετε τις ίδιες πληροφορίες περισσότερες από μια φορά.
- Δουλειά του γιατρού σας είναι να ξεκαθαρίσει τυχόν αμφιβολίες ή ανησυχίες. Είναι σημαντικό να είστε ξεκάθαροι.
- Ρωτήστε το γιατρό σας να σας πει ποιος άλλος έχει χρήσιμες πληροφορίες.
- Ο γιατρός σας μπορεί να σας παραπέμψει σε άλλους επαγγελματίες υγείας στην περιοχή σας.

Αυτό το φυλλάδιο λέγεται **«Είναι εντάξει να ρωτάς»**.

Περιέχει ερωτήσεις που μπορείτε να κάνετε στους γιατρούς σας ή άλλους υπαλλήλους. Άτομα με όγκο του εγκεφάλου βοήθησαν να γραφτεί αυτό το φυλλάδιο. Βοήθησαν επίσης οι οικογένειες, οι γιατροί και οι νοσηλευτές τους.

Αυτό το φυλλάδιο θα σας βοηθήσει να πάρετε τις πληροφορίες και την υποστήριξη που χρειάζεστε. Είναι ένα καλό **σημείο εκκίνησης**. Περιέχει ερωτήσεις που τις βρήκαν χρήσιμες άλλοι ασθενείς και γιατροί.

Το φυλλάδιο έχει ερωτήσεις για:

- » τη διάγνωση
- » τι μπορείτε να αναμένετε στο μέλλον
- » τα συμπτώματα και τις αλλαγές
- » την ομάδα υγειονομικής περίθαλψης
- » την υποστήριξη
- » τη θεραπεία και διαχείριση
- » τι να αναμένετε μετά τη θεραπεία

Μπορεί να θέλετε να δείτε αυτές τις ερωτήσεις μόνο αν σας επηρεάζουν τώρα. **Δεν θα ισχύουν όλες οι ερωτήσεις για εσάς**. Οι διαφορετικοί όγκοι έχουν διαφορετικές επιδράσεις και θεραπείες. Είναι εντάξει να μη θέλετε να κάνετε αυτές τις ερωτήσεις ή να ακούσετε τις απαντήσεις.



# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

<b>ΔΙΑΓΝΩΣΗ</b> .....	<b>8</b>
Εξετάσεις	
<b>ΤΙ ΝΑ ΑΝΑΜΕΝΕΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ</b> .....	<b>10</b>
<b>ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΕΣ</b> .....	<b>12</b>
Κρίσεις	
Αλλαγές στον τρόπο σκέψης και στην προσωπικότητα	
<b>Η ΟΜΑΔΑ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΕΡΙΘΑΛΨΗΣ</b> .....	<b>16</b>
Ιατρικές ομάδες πολλών ειδικοτήτων	
Πώς να επικοινωνείτε με γιατρούς και άλλα μέλη της ομάδας υγειονομικής περίθαλψης	
Επισκέψεις στο γιατρό	
<b>ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ</b> .....	<b>20</b>
Πληροφορίες	
Πρακτικά θέματα	
Οικονομικά θέματα	
Υποστήριξη από ομοιοπαθούντες	
<b>ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ</b> .....	<b>24</b>
Δεύτερη γνώμη	
Ερωτήσεις που μπορείτε να κάνετε για τις διαφορετικές θεραπείες	
Εγχείρηση	
Φάρμακα από το στόμα	
Χημειοθεραπεία	
Ακτινοθεραπεία	
Άλλες θεραπείες	
Υγιεινή διαβίωση κατά τη διάρκεια της θεραπείας	
Συμπληρωματικά και εναλλακτικά φάρμακα	
Κλινικές δοκιμές	
Ανακουφιστική φροντίδα	
<b>ΜΕΤΑ ΤΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ</b> .....	<b>34</b>
Πώς να επιστρέψετε στη φυσιολογική ζωή	

- Μπορείτε να μου γράψετε πώς λέγεται ο όγκος μου; Υπάρχουν τυχόν άλλες ονομασίες για τον όγκο μου;
- Σε ποιο σημείο βρίσκεται στον εγκέφαλό μου; Τι κάνει αυτό το μέρος του εγκεφάλου;
- Αναπτύσσεται αργά ή γρήγορα;
- Πόσο μεγάλος είναι ο όγκος; Πόσος όγκος υπάρχει εκεί;
- Τι προκάλεσε αυτόν τον όγκο; Είναι πιθανόν η οικογένειά μου να διατρέχει μεγαλύτερο κίνδυνο να παρουσιάσει όγκο του εγκεφάλου;
- Δεν είμαι σίγουρος/η πώς να το πω στην οικογένεια ή στα παιδιά μου - πώς μπορώ να το εξηγήσω;
- Ποιο πράγμα νομίζετε ότι ήταν αποτελεσματικό για άλλους για να αντιμετωπίσουν το άγχος αυτής της διάγνωσης; Υπάρχει κάποιος με τον οποίο εγώ ή η οικογένειά μου μπορούμε να μιλήσουμε για να μας βοηθήσει να το αντιμετωπίσουμε;



## ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ

- Τι πληροφορίες θα μας δώσει αυτή η εξέταση; Πώς θα επηρεάσουν αυτές οι πληροφορίες τη θεραπεία ή τη φροντίδα μου;
- Πώς θα γίνει αυτή η εξέταση; Θα πονέσω;
- Πότε θα πάρω τα αποτελέσματα της εξέτασής μου; Ποιος θα μου πει τα αποτελέσματα;
- Μπορώ να πάρω αντίγραφο των αποτελεσμάτων της εξέτασής μου;
- Θα πρέπει να συνεχίσω τις συνηθισμένες μου δραστηριότητες έως ότου πάρουμε τα αποτελέσματα των εξετάσεων; Υπάρχει κάτι που θα πρέπει να κάνω ή να μην κάνω;







# ΤΙ ΝΑ ΑΝΑΜΕΝΕΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

## ΤΙ ΝΑ ΑΝΑΜΕΝΕΤΕ

- Ποια νομίζετε ότι είναι η κατάστασή μου;
- Υπάρχει πιθανότητα να επιστρέψει ο όγκος μου μετά τη θεραπεία;
- Αν υπάρχει πιθανότητα να επιστρέψει ο όγκος μου, μετά από πόσο καιρό θα επιστρέψει;
- Ποιες είναι οι πιθανότητες να γιατρευτώ από τον όγκο μου;
- Συνήθως πόσο καιρό ζουν οι άνθρωποι με αυτό το είδος όγκου; Ποιο είναι το μεγαλύτερο χρονικό διάστημα που γνωρίζετε;
- Ποιες είναι οι πιθανότητες να το ξεπεράσω;
- Μπορεί στο μέλλον να γίνει πιο επιθετικός ο όγκος μου;
- Μπορεί ο όγκος μου να βελτιωθεί από μόνος του; Θα επιδεινωθεί αν δεν κάνω θεραπεία;
- Τι θα εξετάσετε για να προβλέψετε τι θα συμβεί στο μέλλον;
- Εάν ο όγκος μου δεν μπορεί να γιατρευτεί, τι μπορώ να αναμένω στο μέλλον; Πώς θα είναι οι καλές και οι κακές μέρες μου;





# ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΕΣ • • •

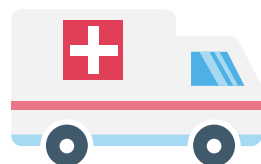
- Τι συμπτώματα μπορεί να παρουσιαστούν στο μέλλον;
- Ποιες αλλαγές είναι φυσιολογικές; Τι αλλαγές θα πρέπει να περιμένω;
- Υπάρχουν τυχόν προβλήματα που θα πρέπει να προσέχω; Τι θα πρέπει να κάνω εάν έχω ένα απ' αυτά τα προβλήματα;
- Πόσο καιρό θα διαρκέσουν τα συμπτώματα; Είναι μόνιμα τα συμπτώματα;
- Ποιον να ρωτήσω για τις θεραπείες;
- Ποιον να ρωτήσω για τις παρενέργειες;
- Για ποια συμπτώματα ή αλλαγές πρέπει να σας μιλήσω;
- Θα αλλάξει η εμφάνισή μου;
- Θα είμαι σε θέση να συνεχίσω να δουλεύω;
- Θα είμαι σε θέση να κάνω τα ίδια πράγματα που έκανα πριν;
- Πρέπει να ξεκουράζομαι; Θα συνεχίσω να έχω την ίδια ενέργεια;
- Θα μπορώ να συνεχίσω να οδηγάω; Πρέπει να ενημερώσω τις αρμόδιες αρχές οδήγησης για τον όγκο μου;
- Θα επηρεαστεί η σεξουαλική μου ζωή;
- Τι μπορώ να κάνω εάν αισθάνομαι στεναχώρια, αναστάτωση ή θυμό;





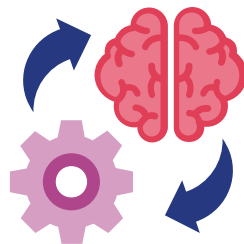
### ΚΡΙΣΕΙΣ

- Υπάρχει πιθανότητα να έχω κρίσεις;
- Τι θα πρέπει να κάνει η οικογένειά μου εάν έχω μια κρίση;
- Πότε θα πρέπει να πάω στο νοσοκομείο ή να καλέσω ασθενοφόρο;
- Πώς θα είναι και πώς θα αισθάνομαι αν έχω μια κρίση;
- Υπάρχουν προειδοποιητικά σημάδια για μια κρίση;



### ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΟΝ ΤΡΟΠΟ ΣΚΕΨΗΣ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΤΗΤΑ

- Πώς θα μπορούσε να αλλάξει ο τρόπος σκέψης, οι πράξεις ή η προσωπικότητά μου;
- Μπορείτε να με παραπέμψετε σε κάποιον που μπορεί να ελέγξει αν ο τρόπος σκέψης μου αλλάζει;
- Πώς θα ξέρω αν αλλάζει ο τρόπος σκέψης ή οι πράξεις μου;



[illegible]

# Η ΟΜΑΔΑ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΕΡΙΘΑΛΨΗΣ

- Ποιος είναι υπεύθυνος για τη φροντίδα μου;
- Τι είδους γιατροί και προσωπικό θα με φροντίζουν;
- Πότε θα συναντήσω τα άτομα που θα ασχοληθούν με τη φροντίδα μου;
- Σε πόσα άτομα σαν εμένα κάνετε θεραπεία κάθε χρόνο;
- Με ποιον μπορώ να μιλήσω αν ανησυχώ για τη φροντίδα μου;
- Θα μιλήσει κάποιος με τον οικογενειακό μου γιατρό για τον όγκο μου;
- Μπορώ να πάρω διερμηνέα να μας βοηθήσει;
- Μπορώ να μιλήσω με συμπατριώτη γιατρό ή μέλος του προσωπικού;

## ΙΑΤΡΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ ΠΟΛΛΩΝ ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΩΝ

- Τι είναι η ιατρική ομάδα πολλών ειδικοτήτων;
- Εργάζεστε ως μέλος μιας ομάδας πολλών ειδικοτήτων;
- Τι σημαίνει να σε φροντίζει μια ομάδα πολλών ειδικοτήτων;
- Πώς θα διαχειριστεί τη φροντίδα μου η ομάδα;





[illegible]

### ΠΩΣ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΜΕ ΓΙΑΤΡΟΥΣ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΕΡΙΘΑΛΨΗΣ

- Πού μπορώ να αποταθώ εάν λαβαίνω συγκεκριμένες συμβουλές;
- Ποιο άτομο θα είναι το πρώτο σημείο επαφής για μένα;
- Πώς μπορώ να επικοινωνήσω με την ομάδα της υγειονομικής μου περίθαλψης;
- Για τι πράγματα θα πρέπει να μιλήσω στον οικογενειακό μου γιατρό;
- Για τι πράγματα θα πρέπει να μιλήσω στον ογκολόγο μου;
- Ποιες άλλες υπηρεσίες μπορώ να λάβω; Πώς μπορώ να τις λάβω;
- Ποιος μπορεί να με βοηθήσει για τα φάρμακά μου;
- Πού μπορώ να αποταθώ όταν δεν είμαι στο νοσοκομείο;
- Πώς μπορώ να επικοινωνήσω μαζί σας μετά τις εργάσιμες ώρες;
- Πού μπορώ να αποταθώ σε μια έκτακτη ανάγκη;



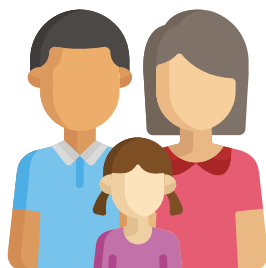
### ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΣΤΟ ΓΙΑΤΡΟ

- Ποιον θα δω μετά, πότε και πού;
- Πότε θα σας ξαναδώ;
- Πόσο συχνά θα σας βλέπω;





- Ποιες υπηρεσίες μπορούν να με βοηθήσουν κατά τη διάρκεια της αρρώστιας και της θεραπείας μου;
- Πώς μπορώ να λάβω υπηρεσίες υποστήριξης όταν επιστρέψω σπίτι;
- Μπορείτε να με φέρετε σε επαφή με οργανισμούς που παρέχουν πληροφορίες και υποστήριξη σε άτομα σαν κι εμένα;
- Τι θα πρέπει να πω στην οικογένεια και τους φίλους μου;
- Πώς μπορεί να με στηρίξει η οικογένειά μου;
- Πρέπει να ενημερώσω το σχολείο των παιδιών μου για την ασθένειά μου; Πώς μπορεί να με βοηθήσει το σχολείο ενώ είμαι άρρωστος/η;
- Τι γίνεται αν δεν μπορώ να ανταπεξέρχομαι στις δυσκολίες ή αισθάνομαι άσχημα;
- Υπάρχει κάποιος που μπορεί να με βοηθήσει να ανταπεξέλθω στην κατάσταση; Μπορεί κάποιος να βοηθήσει την οικογένειά μου;
- Υπάρχει κάποιος στον οποίο μπορώ να μιλήσω για τις πνευματικές μου ανάγκες;
- Ποιος μπορεί να με βοηθήσει να κάνω μια Διαθήκη ή μια Έγκαιρη Ιατρική Οδηγία;



## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Υπάρχουν αξιόπιστες ιστοσελίδες με πληροφορίες σχετικά με τον όγκο μου;
- Πού μπορώ να διαβάσω περισσότερα πράγματα για τη θεραπεία;
- Πού μπορώ να λάβω υποστήριξη;
- Έχετε περισσότερες πληροφορίες σε άλλες γλώσσες;
- Έχετε κάποιες πληροφορίες που θα μπορούσα να δώσω στην οικογένεια ή στα παιδιά μου;

## ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

- Ποιος μπορεί να μου πει για κρατική ή οικονομική βοήθεια; Μπορεί και η οικογένειά μου να λάβει βοήθεια;
- Πού μπορώ να παρκάρω όταν έρχομαι για θεραπεία;
- Μπορώ να πάρω άδεια στάθμευσης για άτομα με ειδικές ανάγκες; Πώς μπορώ να την πάρω;
- Μπορώ να πάρω κουπόνια ταξί εάν δεν μπορώ πλέον να οδηγάω;
- Πού μπορώ να μείνω αν χρειάζεται να ταξιδέψω για θεραπεία; Μπορεί να μείνει και η οικογένειά μου;
- Μπορώ να λάβω βοήθεια για το σπίτι ή για τον κήπο; Μπορώ να λάβω νοσηλευτική φροντίδα στο σπίτι;
- Υπάρχει κάποιος που μπορεί να δείξει στην οικογένειά μου πώς να με φροντίζει στο σπίτι;
- Θα πρέπει να παρακολουθώ τα φάρμακά μου; Πώς μπορώ να το κάνω αυτό;
- Πού μπορώ να δανειστώ ή να νοικιάσω εξοπλισμό για να με βοηθήσει στο σπίτι;
- Πού μπορώ να πάρω περούκα ή φουλάρι;



## ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΑΠΟ ΟΜΟΙΟΠΑΘΟΥΝΤΕΣ

- Μπορείτε να με φέρετε σε επαφή με κάποιο άτομο που έχει περάσει αυτά που περνάω εγώ;
- Μήπως γνωρίζετε για ομάδες υποστήριξης; Πώς λειτουργούν οι ομάδες υποστήριξης;
- Ποιες τηλεφωνικές ή διαδικτυακές ομάδες υποστήριξης μπορώ να χρησιμοποιήσω;

## ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

- Πόσο θα κοστίσουν τα ραντεβού μου; Τι θα πάρω πίσω από το Medicare;
- Είναι διαφορετική η θεραπεία στο δημόσιο ή στο ιδιωτικό σύστημα υγείας; Πώς λειτουργούν οι απευθείας πληρωμές από τους ασθενείς;
- Ποια χαρτιά πρέπει να κρατάω για την ασφάλεια της υγείας μου;
- Τι μπορώ να κάνω εάν η ιδιωτική ασφάλεια υγείας αρνηθεί να πληρώσει για κάτι;
- Υπάρχει κάποιος που μπορώ να μιλήσω για οικονομικά θέματα;
- Μπορώ να πάρω φτηνότερα φάρμακα;
- Μπορώ να λάβω βοήθεια για το κόστος των εξετάσεων ή της θεραπείας;
- Μπορώ να λάβω οικονομική βοήθεια αν ταξιδεύω για εξετάσεις ή θεραπεία; Μπορεί η οικογένειά μου να πάρει οικονομική βοήθεια για να ταξιδέψει μαζί μου;
- Μπορώ να έχω πρόσβαση στα χρήματα της συνταξιοδότησής μου για να με βοηθήσει με το κόστος της ασθένειας μου;
- Υπάρχουν άλλοι οργανισμοί που προσφέρουν οικονομική βοήθεια στα άτομα που βρίσκονται στην κατάστασή μου;





# ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

- Υπάρχει κάποιος οδηγός που ακολουθείτε στη θεραπεία απόμων με το είδος του όγκου μου;
- Πόσο καιρό έχω στη διάθεσή μου πριν χρειαστεί να αποφασίσω ποιες θεραπείες να κάνω;
- Κατά τη γνώμη σας, ποια θεραπεία είναι καλύτερη για μένα και γιατί;
- Ποιες είναι οι επιλογές μου εάν η θεραπεία μου δεν έχει αποτέλεσμα;
- Πώς μπορείτε να γνωρίζετε πώς πάει η κατάστασή μου;
- Πώς θα ξέρω αν θα πρέπει να σταματήσω τη θεραπεία;
- Ποιο είναι το σχέδιο θεραπείας μου; Τι θα συμβεί μετά;
- Τι θα μπορούσε να αλλάξει το σχέδιο της θεραπείας μου;
- Ποιος μπορεί να παίρνει ιατρικές αποφάσεις για μένα αν δεν μπορώ να τις παίρνω μόνος/η μου; Τι πρέπει να κάνω για να βοηθήσω κάποιον άλλον να παίρνει ιατρικές αποφάσεις για μένα;



## ΔΕΥΤΕΡΗ ΓΝΩΜΗ

- Μπορείτε να με παραπέμψετε σε κάποιον που εμπιστεύεστε για να πάρω μια δεύτερη γνώμη;
- Μπορώ να πάρω μια δεύτερη γνώμη ακόμα κι αν θέλω να μείνω μαζί σας για τη θεραπεία μου;
- Πώς μπορώ να πάρω τον ιατρικό μου φάκελο για να μπορέσω να τον δείξω σε άλλο γιατρό για να πάρω μια δεύτερη γνώμη;







### ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΕΣ ΘΕΡΑΠΕΙΕΣ

- Πώς θα επηρεάσει αυτή η θεραπεία τα συμπτώματά μου και τις πιθανότητες επιβίωσης;
- Τι θα περιλαμβάνει η θεραπεία; Τι θα αισθανθώ;
- Πόσος καιρός θα χρειαστεί μέχρι να δω αν η θεραπεία έχει αποτέλεσμα;
- Τι εξετάσεις θα χρειαστώ κατά τη διάρκεια της θεραπείας μου ή μετά;
- Πού θα κάνω τη θεραπεία; Μπορώ να την κάνω κάπου πιο κοντά στο σπίτι μου; Μπορώ να την κάνω στα εξωτερικά ιατρεία;
- Ποιος θα μου κάνει τη θεραπεία; Θα είναι σπεσιαλίστας;
- Πώς θα επηρεάσει αυτή η θεραπεία τις καθημερινές μου δραστηριότητες; Θα μπορέσω να εργαστώ, να ταξιδεύω και να οδηγάω;
- Θα επηρεάσει αυτή η θεραπεία τη γονιμότητά μου; Πώς μπορώ να διαχειριστώ τη γονιμότητά μου;
- Τι θα δω ή θα αισθανθώ κατά τη διάρκεια της θεραπείας ή μετά;
- Πόσο καιρό θα διαρκέσουν οι παρενέργειες; Θα συνεχιστούν και μετά το τέλος της θεραπείας;
- Μπορούμε να αποτρέψουμε τις παρενέργειες της θεραπείας; Τι μπορούμε να κάνουμε για να διαχειριστούμε τις παρενέργειες;



## ΕΓΧΕΙΡΗΣΗ

- Σχεδιάζετε να αφαιρέσετε ολόκληρο τον όγκο;
- Πώς θα κάνετε την εγχείρηση;
- Θα είμαι ξύπνιος/α κατά τη διάρκεια της εγχείρησης;
- Πού θα κάνετε την τομή; Πόσο μεγάλη θα είναι;
- Υπάρχει κάτι που θα μπορούσε να αλλάξει το σχέδιό σας για την εγχείρησή μου;
- Θα γιατρευτώ με την εγχείρηση αυτή; Θα βοηθήσει η εγχείρηση στον έλεγχο των συμπτωμάτων μου;
- Τι πράγματα πρέπει να έχω μαζί μου στο νοσοκομείο;
- Τι θα αισθανθώ όταν ξυπνήσω μετά από την εγχείρηση; Τι διασωληνώσεις ή ενδοφλέβιους ορούς θα έχω;
- Πόσο καιρό θα παραμείνω στο νοσοκομείο μετά την εγχείρηση;
- Σε πόσο καιρό θα ξέρουμε εάν η εγχείρηση πέτυχε;



## ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΓΧΕΙΡΗΣΗ

- Αφαιρέσατε ολόκληρο τον όγκο; Γιατί ή γιατί όχι;
- Πόσο όγκος έχει απομείνει; Πού βρίσκεται;

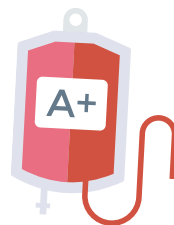
### ΦΑΡΜΑΚΑ ΑΠΟ ΤΟ ΣΤΟΜΑ

- Για ποιο πράγμα είναι αυτά τα χάπια;
- Τι μπορώ να κάνω αν έχω προβλήματα με τα χάπια μου;
- Τι πρέπει να κάνω εάν ξεχάσω μια δόση ή κάνω εμετό το χάπι;
- Τι πρέπει να κάνω εάν παίρνω πάρα πολλά χάπια;
- Πόσο καιρό θα συνεχίσω να παίρνω αυτά τα φάρμακα;
- Θα πρέπει να συνεχίσω να παίρνω τα φάρμακα που έπαιρνα για όσο διάστημα θα παίρνω κι αυτά;
- Μήπως αυτά τα φάρμακα επηρεάσουν τις υπάρχουσες ιατρικές παθήσεις μου;
- Μπορώ να πάρω αυτά τα χάπια από το συνηθισμένο φαρμακείο μου;
- Πρέπει να αγοράσω όλα τα χάπια των επαναληπτικών συνταγών προκαταβολικά; Θα μπορούσε να αλλάξει η συνταγή ή η δόση μου;
- Θα πρέπει να συνεχίσω να παίρνω τα φάρμακα για τις κρίσεις όταν έχω μια κρίση; Μήπως πρέπει να αλλάξω τη δόση;



### ΧΗΜΕΙΟΘΕΡΑΠΕΙΑ

- Ποια φάρμακα θα παίρνω κατά τη διάρκεια της χημειοθεραπείας; Σε ποιες δόσεις;
- Πώς θα χορηγείται η χημειοθεραπεία μου;
- Θα χρειαστεί να κάνω τίποτα για να προστατευθώ κατά τη διάρκεια ή μετά τη χημειοθεραπεία μου; Τι γίνεται με τους άλλους ασθενείς;
- Πρέπει να κάνω χρήση αντισύλληψης όταν κάνω χημειοθεραπεία;





### ΑΚΤΙΝΟΘΕΡΑΠΕΙΑ

- Τι είδους ακτινοθεραπεία θα κάνω;
- Σε τι είδους διαδικασίες θα πρέπει να υποβληθώ πριν την ακτινοθεραπεία;
- Θα πρέπει να φοράω μάσκα κατά τη διάρκεια της ακτινοθεραπείας;
- Μπορείτε να μου μάθετε πώς να χαλαρώνω ώστε να με βοηθήσει κατά τη διάρκεια της θεραπείας μου;
- Πώς μπορώ να φροντίζω το δέρμα μου κατά τη διάρκεια της ακτινοθεραπείας;
- Μήπως η ακτινοθεραπεία επηρεάσει τον τρόπο σκέψης μου;

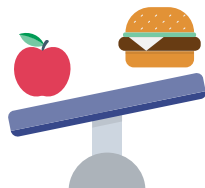


### ΑΛΛΕΣ ΘΕΡΑΠΕΙΕΣ

- Υπάρχουν κάποιες καινούργιες θεραπείες ή κλινικές δοκιμές που θα μπορούσαν να με βοηθήσουν; Γίνονται εδώ ή σε άλλα νοσοκομεία;
- Έχω ακούσει για καινούργιες θεραπείες καρκίνου. Ποιες είναι; Θα μπορούσαν να με βοηθήσουν;

### ΥΓΙΕΙΝΗ ΔΙΑΒΙΩΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ

- Μπορώ να συνεχίσω να εργάζομαι κατά τη διάρκεια της θεραπείας; Πώς μπορώ να διαχειριστώ τα συμπτώματα και τις παρενέργειες στην εργασία μου;
- Υπάρχουν κάποια διατροφικά συμπληρώματα ή αλλαγές στη διατροφή για να με βοηθήσουν να παραμείνω υγιής κατά τη διάρκεια της θεραπείας;



- Μπορώ να οδηγάω ενώ κάνω θεραπεία;
- Τι θα πρέπει να κάνω εάν αρχίσω να αισθάνομαι κούραση; Πρέπει να ξεκουράζομαι περισσότερο; Μπορεί να με βοηθήσει η γυμναστική;
- Υπάρχει κάτι άλλο που μπορώ να κάνω για να παραμείνω υγιής κατά τη διάρκεια της θεραπείας;



## ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΦΑΡΜΑΚΑ

- Τι είναι τα συμπληρωματικά και τα εναλλακτικά φάρμακα;
- Υπάρχουν κάποια συμπληρωματικά φάρμακα που μπορούν να με βοηθήσουν; Υπάρχουν κάποια πράγματα που θα πρέπει να αποφεύγω;
- Πώς θα ξέρω αν κάποιο εναλλακτικό φάρμακο είναι ασφαλές;
- Μπορείτε να συστήσετε αξιόπιστες πληροφορίες ή ιστοσελίδες σχετικά με τα εναλλακτικά φάρμακα;
- Μπορώ να παίρνω τις συνήθεις βιταμίνες μου ή φαρμακευτικά βότανα κατά τη διάρκεια των θεραπειών μου;
- Μπορεί κάποιο από τα άλλα φάρμακα που παίρνω να προκαλέσει προβλήματα στην ιατρική θεραπεία μου;
- Πρέπει να σας πω για τα άλλα φάρμακα που παίρνω;
- Μπορεί ο θεραπευτής μου εναλλακτικής ιατρικής να επικοινωνήσει μαζί σας για να συζητήσει τη φροντίδα μου;



### ΚΛΙΝΙΚΕΣ ΔΟΚΙΜΕΣ

- Τι είναι οι κλινικές δοκιμές;
- Υπάρχει κάποια κλινική δοκιμή που θα μπορούσε να με ωφελήσει;
- Τι σημαίνει να είσαι στην κλινική δοκιμή;
- Τι πρέπει να πληρώσω αν πάω στην κλινική δοκιμή;
- Πού μπορώ να αποταθώ εάν έχω προβλήματα ενώ βρίσκομαι στην κλινική δοκιμή;



### ΑΝΑΚΟΥΦΙΣΤΙΚΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τι είναι η ανακουφιστική φροντίδα;
- Τι μπορεί να μου προσφέρει η ανακουφιστική φροντίδα;
- Μπορώ να λάβω βοήθεια στο σπίτι από την ομάδα ανακουφιστικής φροντίδας;







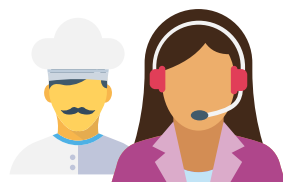
# ΜΕΤΑ ΤΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ . . . . .

- Θα χρειαστεί να κάνω περισσότερες θεραπείες στο μέλλον; Για ποιο πράγμα;
- Τι μπορώ να κάνω για να γίνω καλύτερα;
- Τι εξετάσεις θα χρειαστεί να κάνω στο μέλλον; Για ποιο λόγο; Πόσο συχνά θα χρειαστεί να τις κάνω;
- Ποιούς θα δω αφού τελειώσω τη θεραπεία; Πόσο συχνά θα τους βλέπω;
- Τι πρέπει να κάνω εάν ανησυχώ ότι θα επιστρέψει ο όγκος μου;
- Ποιες θεραπείες μπορώ να κάνω αν ο όγκος μου επιστρέψει;



## ΠΩΣ ΝΑ ΕΠΙΣΤΡΕΨΕΤΕ ΣΤΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΗ ΖΩΗ

- Τι θα συμβεί κατά τη διάρκεια της ανάρρωσής μου;
- Πόσος καιρός θα χρειαστεί για να επανέλθω στη φυσιολογική μου κατάσταση;
- Μήπως κάποια από τα συμπτώματα ή αλλαγές θα είναι μόνιμα;
- Πού μπορώ να αποταθώ για να μιλήσω σχετικά με την αντιμετώπιση των αλλαγών στη ζωή μου;
- Τι πράγματα θα πρέπει να σκεφτώ πριν επιστρέψω στη δουλειά;
- Μπορείτε να με παραπέμψετε σε κάποιον που θα με βοηθήσει να επιστρέψω στη δουλειά;
- Τι θα πρέπει να πω στον εργοδότη μου για την ασθένειά μου;
- Πότε θα μπορέσω να αρχίσω να οδηγάω ξανά;
- Μπορώ να ταξιδέψω ξανά;





25



**BRAIN TUMOUR**  
ALLIANCE AUSTRALIA INC.

Για περισσότερες πληροφορίες

 **καλέστε:** 1800 857 221

 **email:** [enquiries@btaa.org.au](mailto:enquiries@btaa.org.au)

 **επισκεφθείτε:** [btaa.org.au](http://btaa.org.au)